

azur

DacMagic 100

 **Cambridge Audio**

Su música + nuestra pasión

Convertidor de digital a  
analógico (DAC)  
Manual del usuario  
2

ESPAÑOL

## Índice

Introducción.....	3
Consignes de sécurité importantes.....	4
Garantie limitée.....	10
Conexiones del panel posterior.....	12
Controles del panel frontal.....	14
Conexiones de salida de audio.....	15
Conexiones de entrada de sonido digital.....	16
Conexiones PC-USB.....	17
Apagado automático (APD).....	20
Solución de problemas.....	21
Especificaciones técnicas.....	22

**¡No olvide registrar su compra!**

**Visite: [www.cambridge-audio.com/sts](http://www.cambridge-audio.com/sts)**

**Al registrarse, será el primero en recibir información sobre:**

- **Futuros lanzamientos de productos**
- **Actualizaciones de software**
- **¡Noticias, eventos y ofertas exclusivas además de concursos!**

Esta guía está diseñada para que instalar y utilizar este producto sea lo más fácil posible. La precisión de la información que contiene este documento fue verificada cuidadosamente en el momento de su impresión. No obstante, la política de Cambridge Audio se basa en mejorar continuamente, por lo que el diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Este documento contiene información registrada protegida por derechos de copia. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este documento por medios mecánicos, electrónicos u otros sin consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2017.

Cambridge Audio y el logotipo de Cambridge Audio son marcas comerciales de Cambridge Audio.

Otras marcas citadas son marcas de sus respectivos propietarios y se utilizan únicamente como referencia.

## Introducción

Gracias por comprar el convertidor de digital a analógico DacMagic 100 de Cambridge Audio. Estamos seguros de que disfrutará de muchos años de placer musical con su equipo. Como todos los productos de Cambridge Audio, el DacMagic 100 sigue tres principios básicos: rendimiento sorprendente, facilidad de uso y excelente relación calidad/precio.

Incluye tres entradas digitales (dos S/P DIF y una TOSLINK) que permiten conectar una amplia gama de fuentes digitales. Además, una entrada USB permite conectar el DacMagic 100 a un PC y funcionar como una tarjeta de sonido/DAC externa de muy alta calidad para obtener una reproducción de auténtica calidad HiFi con un ordenador, PC multimedia, etc.

Admite contenido de hasta 24 bits a través de las entradas tanto digital como de audio USB. Está equipado con un convertidor de digital a analógico de 24 bits Wolfson WM8742 de última generación.

La entrada USB cuenta con transferencia asíncrona para un jitter muy reducido.

Con los ordenadores Windows, el DacMagic 100 puede funcionar sin controladores (es decir, usa el propio controlador integrado de Windows) a una resolución de hasta 24 bits/96 kHz.

Además, nuestro propio controlador para Windows (que puede descargar desde [www.cambridge-audio.com/DacMagic100-Support](http://www.cambridge-audio.com/DacMagic100-Support)) puede funcionar a hasta 24 bits/192 kHz y admite tanto kernel streaming como ASIO.

Los ordenadores Mac ya admiten transferencia USB de hasta 24 bits/192 kHz de manera nativa.

El rendimiento de su DacMagic 100 depende del sistema al que esté conectado. No sacrifique la calidad de su amplificador, altavoces ni cableado. Naturalmente, recomendamos particularmente utilizar amplificadores de la gama de Cambridge Audio. Su distribuidor también podrá ofrecerle cables de conexión Cambridge Audio de gran calidad para garantizar que su equipo alcanza todas sus posibilidades.

Gracias por dedicar su tiempo a la lectura de este manual; le recomendamos que lo conserve para consultarlo en un futuro.



Matthew Bramble  
Director Técnico de Cambridge Audio  
y el equipo de diseño del DacMagic 100

## Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces consignes importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cet appareil au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas supprimer le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins de sécurité. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien afin de remplacer votre installation obsolète.
10. Veiller à ne pas marcher sur le cordon d'alimentation, ni à l'écraser, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires recommandé(e)s par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
13. Confier toutes les réparations à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur l'adaptateur électrique, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### AVERTISSEMENT

**- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.**

L'appareil doit être installé de manière à pouvoir être retiré du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé à l'arrière de l'appareil). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, cette dernière doit alors rester facilement accessible. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'appareil.

Veiller à ce que la ventilation soit suffisante (au moins 10 cm de dégagement autour de l'appareil). Ne placer aucun objet au-dessus de l'appareil. Ne pas poser l'appareil sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie.

L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, ni être exposé à une source d'écoulement ou à des éclaboussures ou à tout autre type de liquide. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.



L'éclair avec le symbole de pointe de flèche contenu dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées dans le boîtier de l'appareil qui peuvent être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.

Le point d'exclamation situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes d'entretien et de fonctionnement importantes dans la documentation fournie avec cet appareil.



### Symbole DEEE

La poubelle sur roues barrée d'une croix est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques.

Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'appareil ou de contacter le revendeur agréé qui vous a vendu ce produit pour obtenir davantage d'informations.

### CE Marquage CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, il est recommandé d'utiliser exclusivement des accessoires Cambridge Audio avec ce produit et de confier les opérations de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié.



### RCM (Marca de cumplimiento de normativas)

Este producto cumple los requisitos de seguridad, EMC y comunicaciones de radio de la ERAC y ACMA.



### Marca CU-TR

Este producto cumple las normas de seguridad electrónica de Rusia, Bielorusia y Kazajistán.

## Normes FCC

**REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIO OU TV CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION DE L'UTILISATEUR.**

**FC** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, susceptible d'engendrer, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir l'absence totale d'interférence au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des programmes télévisuels ou radio, ce qui peut être déterminé en éteignant et en remettant en marche l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer d'y remédier en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien TV/radio qualifié pour obtenir de l'aide.

## Aération

**IMPORTANT** – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne pas superposer plusieurs unités. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

## Emplacement

Choisir avec précaution un endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'améliorent avec le temps.

## Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Éteindre l'appareil au niveau du panneau avant. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser cet appareil pendant une longue période, il vous suffit de le débrancher de la prise électrique.

## Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.



## Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

## Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

## Garantie limitée

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main- d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après- vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

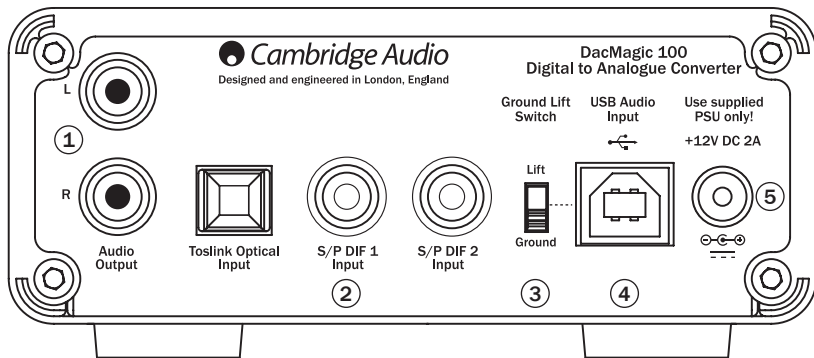
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS " .

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

## Conexiones del panel posterior



### 1 Salidas de audio

Salidas estéreo convencionales de extremo único para conectar a las entradas RCA/Phono de nivel de línea de un amplificador.

### 2 Entradas digitales

Incluye tres entradas digitales (dos S/P DIF y una TOSLINK) que permiten conectar una amplia gama de fuentes digitales.

**Coaxial S/P DIF:** para obtener mejores resultados, utilice un cable de interconexión digital RCA de 75 ohmios de alta calidad (y no uno diseñado para uso normal con audio).

**Óptica TOSLINK:** utilice un cable de interconexión de fibra óptica TOSLINK de alta calidad, diseñado específicamente para uso con audio.

**Nota:** esta unidad solo acepta audio digital LPCM de dos canales (por ejemplo, PCM estéreo). No es posible conectar una señal DTS o Dolby Digital 5.1, pues no serán reconocidas. Si desea conectar un DVD o un dispositivo similar, compruebe que la salida de sonido de su reproductor esté configurada en PCM de dos canales.

### 3 Interruptor Ground/Lift

En la posición Ground, el DacMagic 100 se conecta directamente a la conexión de masa del ordenador. En la posición Lifted, la conexión a masa se realiza a través de una red diseñada para eliminar cualquier zumbido que pueda causar la fuente.

Recomendamos usar el ajuste Ground a menos que se escuche un zumbido.

### 4 Entrada USB

El DacMagic 100 está equipado con un conector USB tipo B que permite reproducir el sonido procedente de un ordenador personal que ejecute los sistemas operativos Windows de Microsoft o Mac OS X de Apple. También se admiten algunas versiones de Linux.

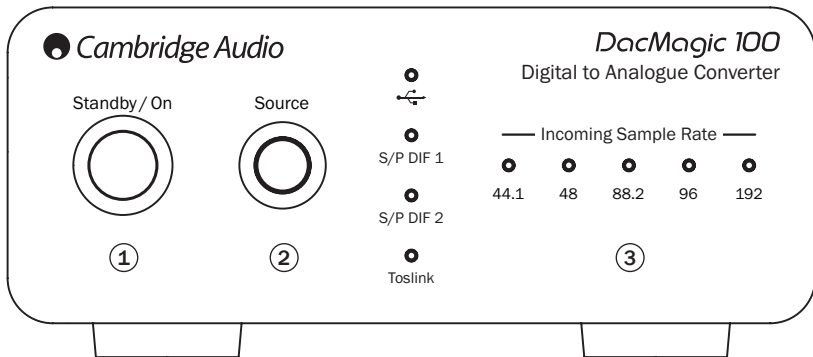
**Nota:** Utilice siempre un cable certificado para audio USB, preferiblemente uno que muestre una marca oficial. Para audio USB 2.0, el cable debe tener la certificación 'Hi-Speed USB'. Las conexiones mediante cables USB de más de 3 metros pueden producir un rendimiento sonoro inconsistente.

### 5 Conector para adaptador de CC 12 V 2A

Una vez finalizadas todas las conexiones, conecte el adaptador de corriente al DacMagic 100.

**Nota importante:** Use **EXCLUSIVAMENTE** la unidad de alimentación de corriente incluida.

## Controles del panel frontal



### ① Power On/Off (Encendido/apagado)

Alterna la unidad entre el modo de funcionamiento y un modo de espera de bajo consumo, donde la unidad está apagada y la fuente de alimentación consume < 0.5 W.

### ② Source (fuente)

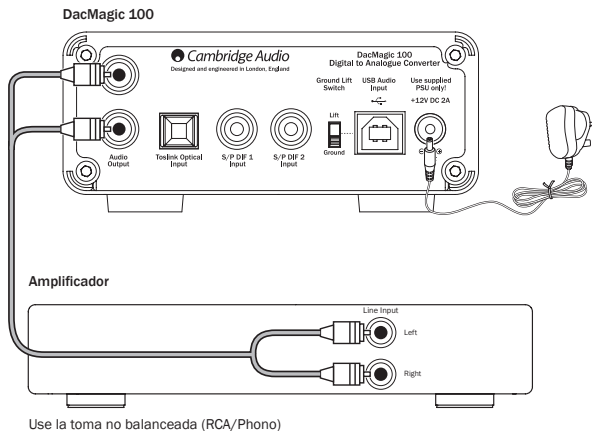
Pulse este botón para seleccionar entre USB, SPDIF 1, SPDIF 2 y Toslink. El indicador LED correspondiente se iluminará para mostrar la fuente seleccionada.

### ③ Velocidad de muestreo de entrada

En presencia de un flujo digital de entrada, se iluminará el LED correspondiente para indicar la frecuencia de muestreo de la señal digital de entrada (entre 44,1 kHz y 192 kHz). Para el material a 32 kHz, el DacMagic 100 funcionará todavía pero no se encenderá ningún LED.

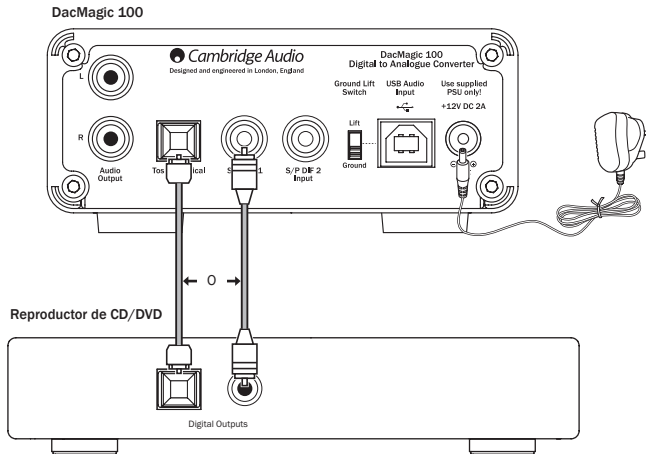
## Conexiones de salida de audio

**Nota:** No encienda la unidad antes de haber realizado todas las conexiones.



## Conexiones de entrada de sonido digital

**Nota:** No encienda la unidad antes de haber realizado todas las conexiones.

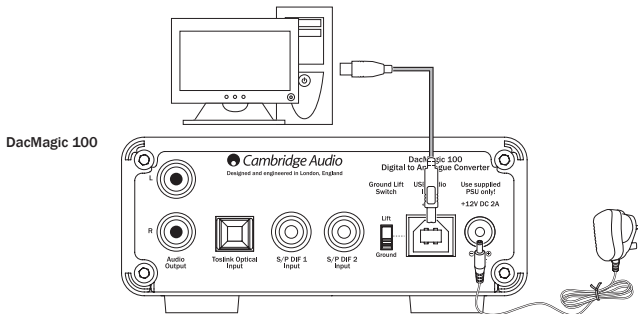


Conecte su fuente digital a la entrada SPDIF 1, SPDIF 2 o TOSLINK. Es posible conectar un máximo de tres.

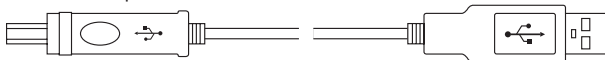


## Conexiones PC-USB

**Nota:** No encienda la unidad antes de haber realizado todas las conexiones.



Cable USB tipo 'B-A'



**Nota:** Utilice siempre un cable certificado para audio USB, preferiblemente uno que muestre una marca oficial para audio USB 2.0. El cable debe tener la certificación 'Hi-Speed USB'. Las conexiones mediante cables USB de más de 3 metros pueden producir un rendimiento sonoro inconsistente.

#### Audio USB avanzado

El DacMagic 100 es compatible con puertos tanto USB 2.0 (Hi-Speed) como USB 1.1 (Full-speed).

También funcionará con los nuevos puertos USB 3.0, donde el ordenador tratará al DacMagic 100 como si fuera un dispositivo USB 2.0 o USB 1.1.

El DacMagic 100 también admite dos protocolos de audio USB (distintos de los tipos de puerto): USB Audio 1.0 (que funciona con puertos USB 1.1 y admite hasta 24 bits/96 kHz) o USB Audio 2.0 (que requiere un puerto USB 2.0 y admite hasta 24 bits/192 kHz).

La configuración predeterminada es USB 1.1 y USB Audio 1.0, que funciona con prácticamente todos los sistemas operativos y tipos de ordenador comunes sin controladores y admite audio de hasta 24 bits/96 kHz con solo enchufar y listo.

En esta configuración, el DacMagic 100 puede funcionar hasta a 24 bits/96 kHz informando al ordenador de que es capaz de aceptar cualquier velocidad de muestreo desde 32 kHz hasta 96 kHz.

Sin embargo, en algunas versiones de los sistemas operativos Windows/Mac, el propio sistema operativo puede limitar o modificar la tasa de muestreo de salida, así como remuestrear el sonido.

Consulte nuestra guía en línea en [www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support](http://www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support) sobre USB Audio para obtener más información. Es posible evitar muchos problemas con una cuidadosa selección de los ajustes y el software de reproducción.

En particular, nuestro controlador gratuito USB Audio 2.0 para Windows (disponible en nuestro sitio web) admite audio de hasta 24 bits/192 kHz y los modos WASPI Exclusive o ASIO, que también permiten obtener un rendimiento superior.

A continuación se incluye una breve explicación de sus opciones:

### Alternar entre operación USB clase 1 y USB clase 2

Su DacMagic 100 se entrega ajustado en USB Audio clase 1.0 por defecto, pero puede configurarse para funcionar en los modos USB Audio clase 1.0 o 2.0. Para cambiar la clase USB, mantenga pulsado el botón Source mientras enciende la unidad. Uno de los LED de la fuente de entrada digital se encenderá para indicar el ajuste USB actual: Digital 1 indica USB Audio clase 1.0; asimismo, Digital 2 es USB Audio clase 2.0.

### Uso con ordenadores

Con el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 1.0 (es el ajuste predeterminado), el DacMagic 100 funcionará con el controlador Audio 1.0 nativo de Windows XP, Vista o 7 (no es necesario cargar otro controlador) y admitirá audio de hasta 24 bits/96 kHz.

Con el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 2.0, el DacMagic 100 necesita que se cargue el controlador USB Audio 2.0 de Cambridge Audio y, después, admitirá audio de hasta 24 bits/192 kHz (y los modos ASIO y WASAPI Exclusive, en caso necesario).

El controlador está disponible en [www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support](http://www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support).

## Uso con ordenadores Mac

No se necesitan controladores adicionales. Con el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 1.0, el DacMagic 100 funcionará con el controlador Audio 1.0 nativo de Mac OS X 10.5 (Leopard) o superior y admitirá audio de hasta 24 bits/96 kHz.

Con el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 2.0, el DacMagic 100 funciona con el controlador Audio 2.0 nativo de Mac OS X 10.5 (Leopard) o superior y admite audio de hasta 24 bits/192 kHz.

## Uso con Linux

Para la mayor parte de las versiones de Linux, con el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 1.0, el DacMagic 100 funcionará con el controlador Audio 1.0 nativo y admitirá audio de hasta 24 bits/96 kHz.

Algunas versiones nuevas de Linux ya admiten USB Audio 2.0 para el cual el Dacmagic 100 debe ajustarse en Audio 2.0 para admitir audio de hasta 24 bits/192 kHz.

En ambos casos, como las versiones de Linux varían en función de la elección de componentes software de sus creadores, incluidos los controladores, no es posible garantizar el funcionamiento y puede ser necesario localizar los controladores de audio.

La comunidad Linux puede proporcionar los 'controladores de clase', como se llaman los controladores para compatibilidad genérica de dispositivos Audio Class 1.0 o Audio Class 2.0, pero nosotros no los proporcionamos.

## Transferencia perfecta bit a bit - Modos ASIO y WASAPI Exclusive

El software y el hardware de la interfaz USB de DacMagic 100 admiten transferencias perfectas bit a bit.

Tanto si el audio enviado al DacMagic 100 es perfecto bit a bit (es decir, no se ha mezclado ni remuestreado, etc. en el ordenador) como si no, en realidad depende de la aplicación de reproducción y del motor de audio del sistema operativo.

Por defecto, los controladores de audio estándares de Windows (a menudo llamados controladores WDM) incluidos en Windows XP admiten la transferencia MME o DirectSound, y ambas incluyen un mezclador de kernel y una etapa de remuestreo.

Una solución es utilizar ASIO para evitar esto. Otra es utilizar una aplicación de reproducción que admita su propio formato de kernel streaming, es decir, que tenga su propia manera de emitir el audio sin invocar el mezclador de kernel.

Para Windows Vista y Windows 7 se admite un nuevo método de transferencia de audio llamado WASAPI que tiene dos modos: Compartido y Exclusivo. El modo Compartido es similar a MME o DirectSound pero en el modo Exclusivo el mezclador de kernel/remuestreador se circunvala y es posible realizar una transferencia perfecta bit a bit con un solo programa de reproducción de audio dirigido a la tarjeta de sonido en un momento dado (por ejemplo, no se incluyen los sonidos del sistema).

Para garantizar una transferencia perfecta bit a bit, utilice una aplicación de reproducción que admita ASIO, WASAPI en modo Exclusivo (si tiene Windows Vista o Windows 7) o alguna forma de kernel streaming.

Se trata de un tema que avanza con rapidez, de modo que le animamos a consultar la web para obtener los últimos reproductores multimedia compatibles con las opciones de reproducción más audiófilas.

Para usar ASIO necesitará tener instalado el controlador de sonido de Cambridge Audio y el DacMagic 100 ajustado en USB Audio 2.0.

No se necesitan más ajustes, ya que el controlador admite automáticamente la transferencia ASIO, todo lo necesario es cargar y configurar el software de reproducción compatible con ASIO apropiado.

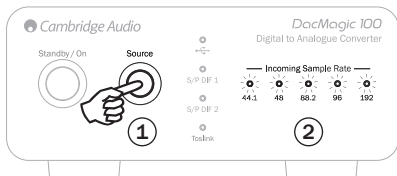
ASIO (Audio Stream Input/Output) es un protocolo controlador de audio para Windows que no es de Microsoft inventado por Steinberg Ltd. ASIO evita parte del trayecto normal del audio a través del sistema de sonido de Windows (incluido el mezclador de kernel) para lograr una ruta más directa hacia el DacMagic 100.

Necesitará instalar y utilizar una aplicación de reproducción apropiada compatible con ASIO, bien de manera nativa o mediante un plugin. Un ejemplo de una aplicación con un plugin apropiado es Foobar, visite <http://www.foobar2000.org> para obtener más información.

## Apagado automático (APD)

Este producto tiene apagado automático (APD) activado de forma predeterminada. Después de un periodo de inactividad de 60 minutos, el producto pasará automáticamente al modo de reposo.

Para desactivar esta función, encienda la unidad pulsando el botón Standby/On. Una vez encendido el DacMagic 100, mantenga pulsado el botón Source durante cinco segundos aproximadamente:



El piloto LED 'tasa de muestreo de entrada' parpadeará para indicar que se ha desactivado la función de apagado automático. Repita el mismo proceso para volver a activar esta función.

## Solución de problemas

### No hay corriente.

Compruebe que el adaptador de CA suministrado esté bien fijado a la toma de la PSU en el panel trasero.

Compruebe que está usando el transformador de corriente correcto y que es apropiado para la alimentación eléctrica local.

Compruebe que la clavija esté bien introducida en el enchufe y que la unidad esté encendida.

### No hay sonido.

Compruebe que el amplificador esté bien ajustado. Compruebe que los cables de conexión estén bien conectados. Compruebe que esté seleccionada la entrada digital correcta (el LED de velocidad de muestreo entrante debe estar encendido).

### Se escucha un zumbido bajo

Hay cables de corriente o alumbrado cerca del producto. Las entradas analógicas no están bien conectadas.

Para USB, pruebe a seleccionar la posición 'Lift' moviendo el interruptor Ground/Lift.

## Especificaciones técnicas

Convertidores D/A .....	DAC de 24 bits Wolfson WM8742
Respuesta de frecuencia .....	De 20 Hz a 20 kHz ( $\pm 0,1$ dB)
Distorsión armónica total a 1kHz 0 dBFs .....	<0,0025% 24 bits
Distorsión armónica total a 1kHz 0 dBFs .....	<0,0025% 24 bits
Distorsión armónica total a 20kHz 0 dBFs .....	<0,0025%
Relación señal/ruido .....	< -113 dB
Jitter total correlativo .....	<130 pS
Cruce de banda a 1 kHz .....	< -130 dB
Cruce de banda a 20 kHz .....	< -112 dB
Impedancia de salida .....	< 50 ohmios
Nivel de salida máx. (sin balancear) .....	2,3 V RMS
Longitud admitida de palabras digitales de entrada .....	16/24-bit
Frecuencias admitidas de muestreo de entrada digital .....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz
USB 1.0 .....	24-bit 44.1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
USB 2.0 .....	16/24-bit 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 192 kHz
Consumo máximo .....	5 W
Dimensiones (alto x ancho x fondo) .....	46 x 106 x 130 mm
Peso .....	0,5kg (1,1 libras)

Cambridge Audio es una marca de Audio Partnership Plc  
Oficina registrada: Gallery Court, Hankey Place,  
Londres, SE1 4BB, Reino Unido  
Registrada en Inglaterra n.º 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**



© 2017 Cambridge Audio Ltd

AP31108/6